

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien
**Bestimmung des Widerstandes gegen kombiniertes
 Knutschen und Reiben**

(ISO 5981 : 1997) Deutsche Fassung EN ISO 5981 : 1997

DIN
EN ISO 5981

ICS 59.080.40

Deskriptoren: Beschichtetes Gewebe, Textilien, Kautschuk,
 Kunststoffbeschichtung, Prüfverfahren

Rubber- or plastics-coated fabrics – Determination of resistance
 to combined shear flexing and rubbing (ISO 5981 : 1997);
 German version EN ISO 5981 : 1997

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique –
 Détermination de la résistance au froissement dû à l'application
 simultanée d'un couple et de frottement (ISO 5981 : 1997);
 Version allemande EN ISO 5981 : 1997

Die Europäische Norm EN ISO 5981 : 1997 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Mitarbeit des DIN im CEN/TC 248 "Textilien und textile Erzeugnisse" wird über die Normenausschüsse Kunststoffe (FNK), Materialprüfung (NMP) sowie Textil und Textilmaschinen (Textilnorm) wahrgenommen.

An der Erstellung dieser Europäischen Norm war seitens des DIN der folgende Arbeitsausschuß beteiligt:

FNK-AA 403.3 "Kunststoff-Folien und kunststoffbeschichtete Flächengebilde (Kunstleder);
 allgemeine Eigenschaften"

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 1302 siehe DIN ISO 1302
 ISO 2231 siehe DIN EN ISO 2231
 ISO 2286-1 siehe E DIN EN ISO 2286-1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN ISO 1302

Technische Zeichnungen – Angabe der Oberflächenbeschaffenheit; Identisch mit ISO 1302 : 1992

DIN EN ISO 2231

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien – Normalklimate zur Konditionierung und Prüfung
 (ISO 2231 : 1989); Deutsche Fassung EN ISO 2231 : 1995

E DIN EN ISO 2286-1

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien – Bestimmung der Rollencharakteristik – Teil 1:
 Bestimmung der Länge, Breite und Nettomasse einer Rolle (ISO/DIS 2286-1 : 1996); Deutsche Fassung
 prEN ISO 2286-1 : 1996

Fortsetzung 8 Seiten EN

Normenausschuß Kunststoffe (FNK) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.
 Normenausschuß Materialprüfung (NMP) im DIN
 Textilnorm, Normenausschuß Textil und Textilmaschinen im DIN



Documents
 Document Sharing Hub

ICS 59.080

Deskriptoren: Textilien, beschichtete Textilien, mit Kunststoff beschichtete Textilien, mit Kautschuk beschichtete Textilien, Prüfungen, Abriebprüfungen, Verschleißprüfungen, Bestimmung, Verschleißwiderstand

Deutsche Fassung

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien

Bestimmung des Widerstandes gegen kombiniertes Knautschen und Reiben (ISO 5981 : 1997)

Rubber- or plastics-coated fabrics – Determination of resistance to combined shear flexing and rubbing
(ISO 5981 : 1997)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique – Détermination de la résistance au froissement dû à l'application simultanée d'un couple et de frottement
(ISO 5981 : 1997)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1997-05-09 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text der Internationalen Norm ISO 5981 : 1997 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 45 "Rubber and rubber products" in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 "Textilien und textile Erzeugnisse" erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Dezember 1997, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 1997 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 5981 : 1997 wurde von CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

ANMERKUNG: Die normativen Verweisungen auf internationale Publikationen sind im Anhang ZA (normativ) aufgeführt.

Achtung – Personen, die diese Internationale Norm anwenden, sollen mit einer normalen Laborpraxis vertraut sein. In der Norm werden nicht alle möglicherweise bei der Anwendung auftretenden Sicherheitsprobleme angesprochen. Der Anwender ist für entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zur Sicherstellung von Sicherheit und Gesundheit und für die Einhaltung aller nationalen Vorschriften verantwortlich.

1 Anwendungsbereich

Die vorliegende Internationale Norm legt zwei Verfahren zur Beurteilung des Widerstandes von mit Kautschuk oder Kunststoff beschichteten Textilien gegen kombiniertes Knutschen und Reiben fest. Die Beanspruchung durch Reiben wird entweder durch Verwendung eines Anpreßfußes (Verfahren A) erzwungen oder durch einfache Berührung zwischen den Oberflächen der Probekörper hervorgerufen (Verfahren B).

Das Verfahren B (ohne Anpreßfuß) ist Fällen vorzuziehen, in denen der Anpreßfuß den Probekörper durch Abrieb beschädigen würde, z. B. Materialien mit klebenden Oberflächen, dünnen Beschichtungen (wie z. B. Polyurethane) auf rauen Oberflächen.

Die Prüfung kann an Erzeugnissen im Lieferzustand oder nach einer Nachbehandlung der Erzeugnisse (z. B. Befeuchtung oder beschleunigte Alterung) durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Die Ergebnisse, die sich aus den Verfahren A und B ergeben, sollten nicht miteinander verglichen werden, da es zwischen den beiden Verfahren keine Beziehung gibt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden normativen Dokumente enthalten Festlegungen, die durch Verweisung in diesem Text Bestandteil der vorliegenden Internationalen Norm sind. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Internationalen Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig. Alle normativen Dokumente unterliegen der Überarbeitung. Vertragspartner, deren Vereinbarungen auf dieser Internationalen Norm basieren, werden gebeten, die Möglichkeit zu prüfen, ob die jeweils neuesten Ausgaben der im folgenden genannten Normen angewendet werden können. Die Mitglieder von IEC und ISO führen Verzeichnisse der gegenwärtig gültigen Internationalen Normen.

ISO 1302 : 1992

Technical drawings – Method of indicating surface texture

ISO 2231 : 1989

Rubber- or plastics-coated fabrics – Standard atmospheres for conditioning and testing

ISO 2286-1 : –¹⁾

Rubber- or plastics-coated fabrics – Determination of roll characteristics – Part 1: Methods for determination of the length, width and net mass of a roll

¹⁾ Wird veröffentlicht (Überarbeitung der einzelnen Teile ISO 2286 : 1986)